



## ENGLISH

### KETTLE VT-7014 W

The unit is intended for water boiling only.

#### DESCRIPTION

1. Body
2. Mesh filter
3. Lid
4. Lid opening button
5. Water level scale
6. Handle
7. On/Off button
8. Cord storage
9. Base

#### ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install an RCD, contact a specialist.

#### SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

• Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.

• Make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on unit body.

The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.

To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.

Do not use the kettle in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers filled with water.

Do not use the kettle near heat sources and open flame.

Do not leave the operating kettle unattended.

Place the kettle on a flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.

Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.

Do not immerse the kettle and base into water or any other liquids.

Do not wash the kettle and base in a dishwashing machine.

Regularly clean the mesh filter (2) from obstruction. Place the kettle in a way that the spout is turned from you, push the upper middle part of the filter and remove the filter. Carefully wash the filter under a water jet after having slightly cleaned it with a soft brush. Insert the filter into the fastening slots at the flask side and press the upper part of filter until clamping.

Take the kettle off the base before opening the lid.

Use the kettle only for water boiling; do not heat or boil any liquids.

Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.

To avoid scalding by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.

Do not open the kettle lid while water boiling.

Do not touch hot surfaces of the kettle; take it only by the handle.

Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.

Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off at first, setting the on/off button to the position «0» and then remove the kettle from the base.

Unplug the kettle before cleaning or when you are not using it. Never pull the power cord when disconnecting the unit from the mains, take the power plug and carefully remove it from the mains socket.

To avoid electric shock do not immerse the unit and base into water or other liquids.

Do not wash the kettle and base in a dishwashing machine.

The unit is not intended for usage by children or disabled persons, unless they are given all the necessary and understandable instructions by a person who is responsible for their safety on safety measures and information about danger that can be caused by improper usage of the unit.

Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.

For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

**Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

Check the power cord and the power plug and the kettle body integrity periodically.

Never use the kettle if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.

Do not repair the unit by yourself. If you find any damages in the unit or after it was dropped, unplug it and apply to the authorized service center.

Transport the unit in the original package only.

Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

#### THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

#### BEFORE USING THE UNIT FOR THE FIRST TIME

After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

- Unpack the kettle, remove any stickers that can prevent unit operation.

- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.

- Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.

- Insert the power plug into the mains socket.

- To fill the kettle with water, take it off the base (9) and open the kettle lid (3) by pressing the button (4).

- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX» on the water level scale (5), close the lid (3) and place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.

- To switch the unit on set the on/off button (7) to the position «1», the kettle flask illumination will light up.

- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically, the flask illumination will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

## DEUTSCH

### WASSERKOCHER VT-7014 W

Das Gerät ist nur für Wasserkochen bestimmt.

#### BESCHREIBUNG

1. Gehäuse
2. Sichtfilter
3. Deckel
4. Taste der Deckelöffnung
5. Wasserstandsanzeiger
6. Handgriff
7. Ein-/Ausschalttaste «0/1»
8. Kabelaufbewahrung
9. Untersetzer

#### ANMERKUNGEN:

• Bei der Nutzung des Wasserkochers vergewissern Sie sich, dass der Einstellungsschalter (7) mit anderen Gegenständen nicht blockiert ist und der Deckel (3) des Wasserkochers nicht geschlossen ist.

• Um den Wasserkocher einzuschalten, stellen Sie die Taste «0/1» (7) in die Position «1», dabei leuchtet die innere Beleuchtung des Wasserkocherkörpers.

• Wenn das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab und die Kolbenbeleuchtung erlischt. Gießen Sie das Wasser ab und wiederholen Sie die Kochprozedur zweimal.

#### ACHTUNG!

Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den Fl-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis aufzustellen. Wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

• Vergewissern Sie sich vor dem Abnehmen des Wasserkochers vom Untersetzer, ob der Wasserkocher ausgeschaltet ist, die Ein-/Ausschalttaste (7) sich in der Position «0» befindet.

#### Achtung!

Beugen Sie sich über die Tüle während des Wasserkochbetriebs nicht, um Dampfverbrühung zu vermeiden.

#### VERWENDUNG

Vor der ersten Nutzung des Elektrogeräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf.

Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäß Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einem gesundheitlichen oder materiellen Schaden bei Nutzer hervorrufen.

• Nutzen Sie dieses Gerät bestimmungsmäßig und laut der Bedienungsanleitung.

• Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Wasserkochers und die Netzspannung übereinstimmen.

Das Netzkabel ist mit einem «Eurostecker» ausgestattet; stecken Sie diesen in die Steckdose mit sicherer Erdung ein.

• Verwenden Sie kein Adapter, um den Anschluss des Wasserkochers an das Stromnetz, um das Brandrisiko im Badezimmer zu verhindern.

• Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher im Badezimmer zu benutzen. Benutzen Sie ihn in Nähe von Schwimmbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern nicht.

• Benutzen Sie den Wasserkocher in Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer nicht.

• Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher draußen zu benutzen.

• Lassen Sie den eingeschalteten Wasserkocher nie unbeaufsichtigt.

• Benutzen Sie den Wasserkocher auf einer ebenen und standfesten Oberfläche, stellen Sie den Wasserkocher nicht auf Tischdecken oder andere Gegenstände.

• Vor der Einschaltung des Geräts vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher auf dem Untersetzer aufrecht steht.

• Füllen Sie den Wasserkocher zufällig eingeschaltet haben, jedoch der Wasserkocher darunter der minimalen Wasserstandsmarke ist, dann spricht das Sicherungsselement automatisch an, und der Wasserkocher schaltet sich aus. In diesem Fall nehmen Sie den Wasserkocher vom Untersetzer (9) ab, lassen Sie ihn 5-10 Minuten lang abkühlen, dann füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser und schalten Sie ihn ein, das Gerät wird im normalen Betrieb funktionieren.

• Anmerkung:

• Auf der Rückseite des Untersetzers (9) befindet sich die Kabelaufbewahrung (8). Legen Sie das Netzkabel ein, um die optimale Länge des Netzkabels anzupassen.

#### REINIGUNG UND PFLEGE

• Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and disturbs the heat exchange between water and the heating element.

• To remove scale, fill the kettle with water by about 75% and then boil the water up. Fill the remaining quarter of the flask with vinegar solution (6-9%) and leave the liquid in the kettle overnight (for approximately 8 hours). In the morning pour the vinegar mixture out of the kettle and rinse the flask several times.

• To remove the remaining vinegar and its smell, boil the kettle filled with ordinary water once or twice. If necessary, repeat the cleaning cycle.

• Achten Sie darauf, dass das Netzkabel kann Tisch nicht herabhangt.

• Die Länge des Netzkabels kann man regulieren, indem man es um den Untersetzer wickelt.

• Benutzen Sie das Netzkabel und den Netzkabel mit nassen Händen.

• Schützen Sie den Wasserkocher ohne Wasser nicht ein.

• Es ist nicht gestattet, Wasser in den Wasserkocher einzugeben, wenn er auf dem Untersetzer steht.

• Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher ohne Filter oder mit unidicht geschlossenem Deckel zu benutzen.

• Nehmen Sie den Wasserkocher vom Untersetzer ab, öffnen Sie den Deckel.

• Trennen Sie das Gerät von der Reinigung vom Stromnetz ab, gießen Sie Wasser aus und lassen Sie den Wasserkocher abkühlen.

• Benutzen Sie den Wasserkocher nur für Wasserkochen.

• Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter der minimalen Wasserstandsmarke «MIN» und nicht über der maximalen Wasserstandsmarke «MAX» liegt. Falls der Wasserstand über der maximalen Marke ist, kann sich das Kochende Wasser aus dem Wasserkocher während des Kochens aussieben.

• Beugen Sie sich über die Tüle während des Wasserkochbetriebs nicht, um Dampfverbrühung zu vermeiden.

• Reinigen Sie den Sieberfilter (2) regelmäßig von Verschmutzungen.

• Offnen Sie den Wasserkocherdeckel während des Wasserkochens.

• Drehen Sie den Wasserkocherdeckel während des Oberteils, den Sie von der Seite der Tüle entfernen möchten, ab.

• Spülten Sie den Filter unter dem Wasserstrahl ab.

• Seien Sie beim Tragen des mit siedendem Wasser gefüllten Wasserkochers vorsichtig.

• Es ist nicht gestattet, den eingeschalteten Wasserkocher vom Untersetzer abzunehmen. Wenn es notwendig ist, den Wasserkocher und den Untersetzer trennen Sie ihn zuerst aus, indem Sie die Ein-/Ausschalttaste (7) in die Position «0» umstellen, und dann nehmen Sie den Untersetzer ab.

• Der Kalkstein, der sich innerhalb des Wasserkochers bildet, beeinflusst die Geschmackseigenschaften des Wassers und verleiht den Wasserkocher einem unangenehmen Geschmack.

• Zur Kalkentfernung füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser auf ca. 75% und lassen Sie das Wasser aufkochen. Das gebliebene Viertel des Kolbens füllen Sie mit Essiglösung (6-9%) und lassen Sie den Wasserkocher über Nacht stehen (bis ungefähr 8 Stunden).

• Am Morgen gießen Sie die Essiglösung aus dem Wasserkocher aus und spülen Sie den Kolben mehrmals ab. Um Essigreste und -geruch zu entfernen, kochen Sie den mit üblichem Wasser gefüllten Wasserkocher ein- oder zweimal auf. Bei der Notwendigkeit wiederholen Sie den Reinigungszirkus.

• Zur Entkalkung können Sie spezielle Entkalkungsmittel für elektrische Wasserkocher verwenden.

• Führen Sie die Entkalkung des Wasserkochers regelmäßig aus.

#### KALKENTFERNUNG

• Der Kalkstein, der sich innerhalb des Wasserkochers bildet, beeinflusst die Geschmackseigenschaften des Wassers und verleiht den Wasserkocher einem unangenehmen Geschmack.

• Zur Kalkentfernung füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser auf ca. 75% und lassen Sie das Wasser aufkochen. Das gebliebene Viertel des Kolbens füllen Sie mit Essiglösung (6-9%) und lassen Sie den Wasserkocher über Nacht stehen (bis ungefähr 8 Stunden).

• Am Morgen gießen Sie die Essiglösung aus dem Wasserkocher aus und spülen Sie den Kolben mehrmals ab. Um Essigreste und -geruch zu entfernen, kochen Sie den mit üblichem Wasser gefüllten Wasserkocher ein- oder zweimal auf. Bei der Notwendigkeit wiederholen Sie den Reinigungszirkus.

• Führen Sie die Entkalkung des Wasserkochers regelmäßig aus.

#### DELIVERY SET

- Kettle with filter – 1 pc.

- Base – 1 pc.

- Instruction manual – 1 pc.

#### TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Power supply: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Power: 1850-2200 W

Maximal water capacity: 1.7 L

